



Rapport annuel d'UNICEF Suisse 2011

«Nos programmes font toute la différence: pour les enfants,  
les mères et leur entourage social.»

Elsbeth Müller, directrice générale d'UNICEF Suisse

unicef   
L'enfance aux enfants.



### **Chers amis et amies de l'UNICEF,**

C'était l'été dernier, quand la Corne de l'Afrique a dû faire face au pire. La sécheresse continue, les récoltes manquées, les troupeaux mourant de soif et de faim, les conflits politiques ainsi que les prix de la nourriture et de l'essence en hausse ont fait fuir des millions de personnes et coûté d'innombrables vies. Vous gardez sans doute en tête ces images, on ne peut pas les oublier: des femmes décharnées portant des enfants beaucoup trop légers affrontant les tempêtes de sable et la chaleur suffocante, des camps désespérément bondés, des bébés si affaiblis qu'ils n'ont plus la force d'avaler. C'était la famine la plus grave depuis 60 ans – des milliers d'enfants n'ont pas résisté aux privations et aux épreuves. Mais il a été possible aussi d'en secourir des milliers. L'UNICEF et ses organisations partenaires ont fourni une aide humanitaire pendant des mois.

En 2011, l'UNICEF est intervenue dans plus de 200 régions en crise. Le fait que le Fonds des Nations Unies pour l'enfance poursuit son travail dans 192 pays même quand les caméras de

télévision ont déjà quitté les lieux garantit la continuité. Et ceci est essentiel, car les enfants atteints de malnutrition sévère sont exposés plus tard à un risque neuf fois plus élevé que les enfants bien portants de mourir prématurément. Et dans des pays comme la Syrie et la Libye, les enfants continuent de souffrir des effets des soulèvements et des guerres quand les nouveaux gouvernements sont en place. En plus des prestations étendues en matière d'aide immédiate, l'UNICEF est active avec une grande constance dans de nombreuses régions du monde.

Forte de 66 ans d'expérience dans le domaine de la coopération au développement et de l'aide humanitaire, l'UNICEF est devenue aujourd'hui une avocate des enfants incontournable. L'éducation et la formation, l'alimentation, la santé, l'eau, l'hygiène ainsi que la protection des enfants contre les abus, l'exploitation et la violence sont les domaines centraux de notre travail. Comme nous savons qu'il est essentiel de permettre aux enfants d'avoir une enfance préservée pour qu'ils puissent grandir en conservant leur inté-

grité et devenir des adultes en bonne santé, nous nous investissons sans relâche pour combattre la faim, la pauvreté et l'oppression. Et nous continuerons jour après jour de défendre les droits des enfants. Car chaque jour qui passe signifie des milliers de fois chance ou malchance, vie ou mort.

Tout au long des pages suivantes, vous allez voyager avec nous vers des régions et des pays où les tout-petits sont ceux qui souffrent le plus. Grâce à votre soutien, nous pouvons changer leur sort et permettre à des enfants qui ne sont pas gâtés par l'existence de vivre eux aussi des moments d'insouciance.

Merci de tout cœur pour votre attention, votre intérêt et votre solidarité.




**Elsbeth Müller,**  
directrice générale

**Wolfgang Wörnhard,**  
président

Two handwritten signatures in blue ink. The first signature is 'Elsbeth Müller' and the second is 'W. Wörnhard'.

Elsbeth Müller

Wolfgang Wörnhard

A man in a yellow shirt and headwrap is carrying a baby on his back. The man is looking down at his hands, which are holding a bundle of dry branches. The baby is wrapped in a patterned cloth and is looking towards the camera. The background is a clear blue sky with some dry branches in the foreground.

**Nous obtenons des résultats  
– dans le monde entier**

Afin d'éviter que les maladies infantiles contagieuses ne se transforment en pièges mortels, l'UNICEF a vacciné jusqu'en décembre 2011 **7,9 millions d'enfants** contre la rougeole dans la région de la Corne de l'Afrique frappée par la sécheresse.

# Les enfants ont droit à la protection lors de crises et de catastrophes ...

... car ces dernières sont particulièrement dangereuses pour les enfants: dans les situations d'urgence, les membres les plus vulnérables de la société sont très vite exposés à la faim, à la maladie et à la violence. En 2011, la sécheresse qui a ravagé la Corne de l'Afrique a menacé plus de deux millions d'enfants de moins de cinq ans – plus d'un demi-million d'enfants risquaient de mourir. Dans le Sud de la Somalie et au Nord du Kenya, un enfant sur quatre souffrait de malnutrition grave, près de 40 pour cent des enfants n'allaient plus à l'école en raison de la situation



précaire, des milliers ont pris la fuite ou perdu leur chez-soi. Pour certains enfants, l'aide est malheureusement arrivée trop tard; mais par chance, l'UNICEF a pu aussi secourir des milliers d'enfants – privés de tout ce qui fait partie de leurs droits et de leurs besoins fondamentaux.

## Faire ce qu'il faut

Lors des crises et des catastrophes, l'UNICEF fournit aux enfants une aide indispensable dans cinq domaines-clés:

- Santé et alimentation
- Eau potable et installations sanitaires
- Instruction et formation
- Protection contre les abus et l'exploitation

En outre, l'UNICEF coordonne l'aide dans le domaine de l'eau et assure le transport et la distribution rapides des biens humanitaires de première nécessité.

## 2011: les résultats de l'UNICEF

- L'UNICEF a permis de traiter plus de **270 000** enfants somaliens atteints de malnutrition grâce à une alimentation thérapeutique; plus de 120 000 d'entre eux souffraient de malnutrition grave.
- Plus de **425 000** enfants ont été scolarisés dans les écoles soutenues par l'UNICEF en Somalie centrale et en Somalie du Sud.

- L'UNICEF a fourni une aide humanitaire dans plus de **200** régions en crise.



**Famine dans la Corne de l'Afrique**



**«Nous avons réussi à nous enfuir, car nous espérons une amélioration.»**

Décharné, inquiet, le visage d'Ibdio parle à lui seul. Cette mère de trois garçons âgée de 25 ans n'a jamais eu une vie facile; quand son premier enfant est né, elle avait tout juste

11 ans. Et maintenant, cette famille de quatre personnes sort de 15 jours de marche dans la sécheresse, les tempêtes de sable, les troubles. Deux jours avant de se mettre en route de la Somalie en direction du camp de réfugiés de Dadaab au Kenya, Ibdio avait vu son mari la quitter; il était parti en emmenant les deux dernières vaches. La jeune mère n'avait pas d'autre option que la fuite si elle ne voulait pas mourir de faim avec ses enfants. En chemin, les quatre fugitifs ont rencontré des parents qui enterraient leurs enfants – et des enfants qui enterraient leurs parents. La famille se retrouve maintenant dans un camp de 400 000 personnes conçu pour en accueillir 90 000. «Si nous avons réussi à nous enfuir c'est que nous espérons une amélioration», dit Ibdio qui a reçu maintenant de l'UNICEF des vivres, de l'eau et du savon.



## «Higad est un petit-fils incomparable.»

Pour Halimo Faliid, la naissance de son petit-fils Higad a signifié en même temps bonheur et douleur; car cette femme de 70 ans a alors perdu sa fille. Quand les contractions ont commencé, sa fille était déjà très faible. Les mois de sécheresse dans le petit village éthiopien de Dhadafe l'avaient privée de ses dernières forces. Déshydratée et amaigrie, la jeune mère est décédée une semaine après la naissance de son enfant. Halimo Faliid n'a pas d'argent pour acheter du lait. C'est pourquoi elle

s'est rendue avec Higad, sous-alimenté, auprès d'une équipe de santé et de nutrition mobile soutenue par l'UNICEF; cette dernière a conduit sur-le-champ la grand-mère et son petit-fils à l'hôpital de Gode, à 50 kilomètres. Le petit Higad a pu ainsi reprendre lentement des forces – grâce à du lait enrichi de vitamines.

## «C'est un vrai miracle, Aden est de nouveau un petit bonhomme plein de vie.»

Abdile, sa femme et leurs quatre enfants ont marché pendant 25 jours. La totalité de la récolte et leurs bêtes avaient succombé à la sécheresse. Les enfants ne tenaient presque plus sur leurs petites jambes et la femme d'Abdile devait lutter chaque jour davantage contre l'épuisement. Mais c'est le petit Aden, 3 ans, qui s'est le



plus affaibli. Quand la famille est arrivée au camp, il ne pesait plus que cinq kilos et n'arrivait presque plus à avaler. En deux semaines, il a retrouvé ses forces grâce aux bons soins reçus à l'hôpital de Hagadera et à la nourriture thérapeutique spéciale fournie par l'UNICEF. Et au bout d'un mois, le petit garçon pouvait de nouveau se tenir brièvement sur ses jambes avec l'aide de son père.

### UNICEF Suisse en 2011: notre action en faveur de l'aide humanitaire dans la Corne de l'Afrique

- L'UNICEF a permis à 3,2 millions de personnes d'avoir accès à l'eau potable.
- L'UNICEF a distribué 63 619 tonnes de nourriture thérapeutique spéciale pour les enfants souffrant de la faim.
- L'UNICEF a fourni à 395 postes de santé somaliens des médicaments, des instruments médicaux et des pansements au profit de 1,2 millions de personnes.

UNICEF Suisse a soutenu ce travail à hauteur de 3,1 millions de francs.



## Séisme au Japon

Le violent séisme et le tsunami qui ont frappé le Japon l'an dernier ont fait 26 000 morts. Et aujourd'hui encore, 260 000 personnes vivent dans des abris de fortune, dont 49 000 enfants. Ils n'ont plus de foyer, ne peuvent pas aller à l'école, ont besoin de soins médicaux et d'un soutien psychologique.

### Notre action en faveur du Japon:

- L'UNICEF a aménagé spécialement de nombreuses zones en les équipant de jouets et de petites bibliothèques afin d'offrir aux enfants un peu de distraction dans un état d'urgence permanent.
- L'UNICEF fournit des «écoles dans la valise» et permet ainsi la reprise d'un rythme quotidien.



## Tempêtes en Thaïlande et aux Philippines

Les violentes précipitations accompagnées de nombreux cyclones ont provoqué d'importantes inondations en Asie du Sud-Est. Plus de 8 millions de personnes ont été affectées à la fin de l'année dernière et des milliers ont perdu la vie.



- L'UNICEF assure aux enfants un appui psychologique étendu afin de les aider à surmonter les effets de la catastrophe.

### Notre action en faveur de la Thaïlande et des Philippines:

- L'UNICEF a distribué en Thaïlande **20 000** moustiquaires imprégnées d'insecticide aux familles logées dans des abris provisoires afin de les protéger contre la dengue et d'autres maladies tropicales; **350 000** sets de produits sanitaires et hygiéniques, des jerricanes et des comprimés pour purifier l'eau;

- 2500** «écoles dans la valise» contenant chacune des livres, des crayons, du matériel d'étude et du papier pour 80 enfants.
- L'UNICEF a remis aux Philippines à **10 000** familles des sets d'urgence, des aliments thérapeutiques pour les enfants atteints de malnutrition, de l'eau et de la vitamine A pour les mères et les petits enfants.





## Guerres civiles en Libye et en Syrie

Des troubles meurtriers ont éclaté l'an dernier dans deux pays arabes: les conflits politiques ont fait de nombreuses victimes dans ces deux pays. 500 000 personnes ont quitté la Libye à destination de l'Égypte et de la Tunisie; la vie de 2 millions d'enfants a été marquée pendant des mois par la violence et l'insécurité; les mines et les engins non explosés se sont avérés particulièrement dangereux; et des nouvelles affreuses sont arrivées de Syrie, faisant état d'enfants blessés, torturés, maltraités, persécutés et tués. L'UNICEF apporte son aide dans les deux régions en crise depuis le début des affrontements:

### Notre action en faveur de la Syrie et de la Libye:

- L'UNICEF a fourni de grandes quantités de vaccins.
- L'UNICEF a réparé des installations d'alimentation en eau et distribué des comprimés pour purifier l'eau.
- L'UNICEF a aménagé des zones pour les enfants et a mis tout en œuvre pour que les écoles, en grande partie détruites, puissent rouvrir leurs portes.





**Nous obtenons des résultats**

**– dans le monde entier**

Alors qu'il y a quatre ans,  
25 000 enfants de moins de  
cinq ans mouraient chaque  
jour, le nombre des décès  
s'était abaissé à **21 000** l'an  
dernier.

# Chaque enfant a droit à la survie ...

... et pourtant, l'eau insalubre, le manque d'hygiène et l'absence de soins de santé tuent chaque année 1,5 millions d'enfants. Les bébés sont particulièrement exposés: près de 40 pour cent des décès des moins de cinq ans surviennent au cours du premier mois. Les causes les plus fréquentes sont la malnutrition, les infections, les pneumonies, les affections diarrhéiques et les complications prénatales. Une grande partie de ces décès précoces pourraient être évités si les parents avaient plus largement accès à des soins médicaux de base et étaient mieux informés. Au-



jourd'hui, beaucoup de mères et de pères ignorent encore que des vaccins appropriés peuvent sauver des vies ou que dans certains cas, il est indispensable de demander l'aide de professionnels.

## Faire ce qu'il faut

■ L'UNICEF administre des vaccins indispensables aux enfants des régions isolées.

■ L'UNICEF se mobilise sans relâche pour élargir le réseau des cliniques et des postes de santé dans le but d'assurer l'accès de tous à des soins médicaux de base.

■ L'UNICEF instruit les parents, le personnel enseignant et les enfants en matière d'hygiène.  
■ L'UNICEF délivre des moustiquaires imprégnées et fournit des médicaments antipaludiques.

## 2011: les résultats de l'UNICEF

■ Au niveau mondial: l'UNICEF a fourni plus de **24** millions de moustiquaires imprégnées d'insecticide.

■ L'UNICEF aide à garantir la protection vaccinale contre le tétanos néonatal dans **21** pays, 15 Etats indiens et 29 provinces indonésiennes sur 33.

**90** millions de femmes sont vaccinées.

■ République Démocratique du Congo: **3275** villages ont obtenu le label de l'UNICEF «village en santé».



## Notre projet de santé en 2011

Etendre les vaccinations à l'ensemble du territoire concerné est une aspiration primordiale de l'UNICEF. En 2011, le Fonds des Nations Unies pour l'enfance a fourni 2,5 milliards de doses de vaccins à 99 pays, atteignant ainsi 58 pour cent des enfants dans le monde. L'une des plus grandes victoires, c'est l'éradication de la polio réussie à 99 pour cent. L'UNICEF lutte actuellement contre les derniers cas. Les pays dans lesquels la polio

était présente à l'état endémique ont pu être réduits de 125 à quatre. UNICEF Suisse a soutenu des programmes en Inde: l'an dernier, on n'y a recensé qu'un seul cas de polio. De ce fait, on a beaucoup parlé de la petite Rukhsar dans les médias: cette fillette de Calcutta pourrait être le dernier enfant, dans la longue histoire de la polio en Inde, à grandir avec des jambes déformées.

«Nous possédons les connaissances techniques et les vaccins nécessaires pour sauver la vie de millions d'enfants. Il nous reste à tout mettre en œuvre pour venir en aide à tous les enfants, y compris les plus pauvres et les plus fragiles. Car aucune campagne de vaccination ne pourra être considérée comme réussie si ces enfants sont laissés de côté.»

Anthony Lake,  
directeur général de l'UNICEF



«Je sais de quoi souffre Kedir. Maintenant, je peux l'aider.»

Trois mois auparavant, Alemnesh Gerefa a eu peur de perdre son bébé. De jour en jour, le petit Kedir s'affaiblissait: il ne mangeait plus, ne buvait plus, ne dormait presque plus et pleurait sans arrêt. Finalement, la jeune mère s'est rendue au centre de santé de Derer Ebija dont les collaborateurs avaient été formés par l'UNICEF. Le diagnostic a pu être établi: une pneumonie, une maladie qui emporte chaque année plus de

100 000 enfants en Ethiopie. Kedir a suivi un traitement intensif durant deux semaines puis il a été vacciné contre les pneumocoques. Aujourd'hui, Kedir a retrouvé son sourire et dort paisiblement dans les bras de sa mère. Soulagée, elle déclare: «A Derer Ebija, ils ont sauvé la vie de notre cadet.»

«Elle est claire et a la saveur de la propreté.»

Après avoir envoyé ses trois enfants à l'école, Emily Butau chargeait sur son épaule le grand jerricane et se mettait en route avec les autres femmes de son village, Shurugwi. Elle faisait tous les jours une marche de 12 kilomètres pour fournir de l'eau à sa famille de cinq personnes. Récemment, la situation a changé à Shurugwi: l'UNICEF a aidé à installer une nouvelle pompe hydraulique



munie de filtres efficaces. Depuis lors, le village dispose de 70 pour cent d'eau en plus – «elle est claire et a la saveur de la propreté», affirme Emily Butau, très soulagée. Elle n'a plus besoin de transporter de l'eau tous les jours et en plus, elle sait aussi que ses enfants ne risquent pas d'attraper le choléra, une maladie très répandue au Zimbabwe.

**UNICEF Suisse en 2011: notre action en faveur de la santé**

■ Dans 600 écoles du Népal, 18 000 enfants apprennent à quel point il est important de **se laver les mains**.

■ Dans 178 districts du Cameroun où la mortalité infantile est élevée, les mères et les bébés bénéficient d'un **suivi médical**.

■ 64 nouveaux postes de distribution d'eau permettent d'atteindre 22 400 personnes dans sept districts éthiopiens et 8375 familles sont équipées de **nouvelles installations sanitaires**.

■ En Mongolie, 9000 enfants qui fréquentent neuf «écoles amies des enfants» bénéficient de **nouvelles latrines et d'eau potable**.



**Nous obtenons des résultats**

**– dans le monde entier**

Le nombre total des enfants qui ne vont pas à l'école primaire a fortement diminué ces dix dernières années, passant **de 106 à 67 millions d'enfants.**

# Tous les enfants ont le droit d'aller à l'école ...

... qu'ils soient filles ou garçons, qu'ils naissent dans un village ou dans une ville, quelles que soient leurs conditions sociales. Ce qui va de soi chez nous n'est pas du tout évident à beaucoup d'endroits: à l'échelle de la planète, 93 millions de filles et de garçons ne vont pas à l'école – parce qu'ils sont issus de familles trop pauvres, parce qu'ils doivent travailler, parce qu'il y a la guerre dans leur pays ou parce qu'ils sont malades. L'instruction est essentielle pour le développement de l'individu mais elle est déterminante aussi pour le développement de la société. Car seules



les personnes auxquelles on a transmis des connaissances, des savoir-faire et des valeurs sont en mesure de décider de leur vie. L'UNICEF fait tout son possible pour que chaque enfant ait une place à l'école.

## Faire ce qu'il faut

- L'UNICEF construit des écoles, des latrines, des puits et fournit du matériel d'étude et d'enseignement.
- L'UNICEF soutient la forma-

tion initiale et continue du personnel enseignant.

- L'UNICEF met en place des programmes pour préparer les enfants à l'école primaire, permettre un enseignement

adapté aux enfants et faire des écoles un lieu sûr.

- L'UNICEF aide les pays à ajuster leurs plans d'études et leurs moyens d'enseignement aux besoins des enfants.

## 2011: les résultats de l'UNICEF

- Soudan: l'UNICEF assure dans le Darfour-Ouest la formation de **1000** enseignantes et enseignants.
- Kenya: l'UNICEF veille à l'ouverture des écoles durant les vacances afin de fournir à **120 000** enfants les aliments thérapeutiques indispensables pour les empêcher de mourir de faim.
- Côte d'Ivoire: grâce à l'UNICEF, plus **d'un million** d'enfants ont pu être scolarisés.



## Notre projet de formation en 2011

Ils vivent à l'écart de tout, à des milliers de mètres d'altitude, là où les hivers très rudes durent des mois; assis des heures sur des sols humides en terre battue, des rouleaux de prières sur les genoux, les enfants moines du Bhoutan apprennent les textes par cœur en les récitant à voix basse et en balançant le torse en cadence. Gigme est l'un d'eux. Etant le fils aîné de la famille, il a été envoyé au monastère à l'âge de sept ans, une pratique courante dans le

petit royaume montagneux. Récemment encore, l'école du monastère n'avait ni eau courante ni toilettes. Résultat: Gigme et ses camarades souffraient de maladies de la peau qui auraient pu être évitées. UNICEF Suisse soutient avec succès l'aménagement d'installations sanitaires dans les monastères vieux de centaines d'années et instruit les élèves en matière d'hygiène.

«Au Bhoutan, les petits moines font partie des enfants les plus vulnérables. Grâce au soutien d'UNICEF Suisse, les écoles des monastères même les plus isolés sont équipées d'eau potable et d'installations sanitaires.

Depuis lors, les enfants moines sont nettement moins nombreux à souffrir de maladies de la peau, de diarrhée et de vers parasites.»

Kencho Namgyal,  
responsable du programme de l'UNICEF  
au Bhoutan





«Je suis bien décidée à ne plus manquer un seul jour.»

Le fait de pouvoir trouver Enelesi, une fille de douze ans, à l'école un jour de janvier tient presque du miracle. Car au Malawi, le début de l'année est la période des récoltes. Les enfants issus de familles paysannes pauvres doivent donc aider aux champs; dans les écoles, ce sont surtout les filles qui manquent. Mais pas Enelesi. Lors de la visite de l'UNICEF, elle déclare: «J'ai décidé de ne manquer que si je suis

vraiment malade.» Il n'en a pas toujours été ainsi. Ces années passées, Enelesi était souvent absente; elle préférait aider à la maison car l'école était mal gérée et ne possédait guère d'infrastructures. UNICEF Suisse a fait construire huit nouvelles salles de classe. «Je suis bien décidée à ne plus manquer un seul jour» affirme Enelesi avec conviction.

«J'aimerais absolument savoir lire et écrire.»


C'est une semaine spéciale: Bayarkhuu, 10 ans, garde des chèvres dans une plaine venteuse du Nord-Ouest de la Mongolie; par chance, ils ont trouvé ces jours de l'herbe tout près de son petit village. Bayarkhuu peut ainsi aller à l'école le matin et accompagner ses moutons l'après-midi. Mais souvent aussi, le troupeau se



déplace à des centaines de kilomètres pour trouver à se nourrir. Le garçon manque alors l'école durant des semaines. Depuis qu'UNICEF Suisse a fait en sorte d'équiper son école d'eau courante et de toilettes, Bayarkhuu est beaucoup plus motivé à aller à l'école. «J'aime les animaux mais je veux absolument apprendre à lire et à écrire», dit le garçon nomade.

**UNICEF Suisse en 2011:  
notre action en faveur de  
l'instruction**

- **Construction** de 38 écoles au Malawi, en Mauritanie, au Rwanda et au Bhoutan.
- Distribution de cartables scolaires, de livres, de cahiers et de crayons à 54 320 enfants en Mauritanie.
- **Formation** de 141 enseignantes et enseignants à des méthodes pédagogiques adaptées aux enfants dans des écoles réunissant des degrés multiples au Bhoutan.
- Grâce au projet «des Girls Camps de 3 ans pour l'Uttar Pradesh», 300 filles de 13 ans peuvent être **scolarisées** au lieu d'être mariées.

A pregnant woman is shown in profile, facing left. She is wearing a vibrant red sari with a yellow and white floral pattern. She is carrying two large, silver metal pots (kalash) in her arms. The background consists of lush green foliage on the left and a dark, rustic structure on the right.

**Nous obtenons des résultats  
– dans le monde entier**

Dans de nombreux pays, les enfants sont forcés au mariage bien avant d'avoir atteint l'âge nubile.

En l'an 2000, **81 pour cent** des filles du Bangladesh étaient mariées avant 18 ans; aujourd'hui la proportion est de **66 pour cent**.

# Les enfants ont droit à la protection ...

... et devraient pouvoir vivre en sécurité.

Mais les enfants sont les maillons les plus fragiles de la société; ils sont exposés psychologiquement et physiquement à maint danger: à la violence par exemple, à l'exploitation et aux abus. Selon les estimations, 1,5 milliards d'enfants seraient victimes de violence chaque année: ils sont mariés beaucoup trop tôt, doivent travailler dur au lieu d'aller à l'école, subissent l'excision, doivent se livrer à la prostitution ou apprendre très tôt à vivre sans leurs parents. Les garçons sont exposés dans une



plus large mesure à la violence physique; les filles courent un risque plus élevé de négligence et d'exploitation sexuelle.

## Faire ce qu'il faut

■ L'UNICEF protège les filles contre l'exploitation, contre les mutilations génitales, la prostitution, les mariages d'enfants et les différentes formes de négligence.

■ L'UNICEF procure aux enfants de la rue, aux enfants travailleurs et aux enfants soldats des possibilités de s'instruire et soutient des centres de protection de l'enfant.

■ L'UNICEF aide les enfants victimes de traite à retrouver leurs familles.

■ L'UNICEF collecte et analyse des données afin de favoriser des décisions efficaces en matière de protection de l'enfant.

## 2011: les résultats de l'UNICEF

■ Plus de **6000** villages et **2903** responsables religieux et politiques d'Afrique de l'Ouest et de l'Est se sont prononcés contre les mutilations génitales féminines.

■ **142** Etats ont signé le Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants, soutenu par l'UNICEF.

■ Dans la ville indienne de Moradabad, **14 000** enfants ont pu être libérés de leur travail. Ils vont aujourd'hui à l'école.



## Notre projet en faveur de la protection des enfants en 2011

Bien que la Convention de l'ONU relative aux droits de l'enfant interdise le recrutement d'enfants comme soldats, près de 250 000 garçons et filles sont impliqués actuellement dans une trentaine de conflits. UNICEF Suisse soutient des programmes en vue de leur réinsertion; avec près de 30 000 enfants soldats, la République Démocratique du Congo est particulièrement montrée du doigt. En 2011, 2500 enfants ont pu être démobilisés; 440 sont

des filles. Lydia est l'une d'elles. Un an auparavant, un groupe de rebelles a envahi son village; Lydia n'était pas à l'école parce que ses parents n'en avaient pas les moyens. Elle a rejoint trois filles du village qui l'avaient convaincue qu'elle pourrait gagner de l'argent une arme à la main. Depuis quelques jours, Lydia porte de nouveau des habits civils; elle bénéficie d'un soutien psychologique et va à l'école.

«Dans mon pays, il y a des traditions dont je suis fière, que j'incarne et que je chante.

Mais la mutilation génitale féminine est une norme sociale qui fait du mal aux petites filles, aux femmes et à toute la société.

Nous les Africains devons avoir le courage d'en parler et de trouver ensemble une solution.»

Angélique Kidjo,  
musicienne et ambassadrice  
de l'UNICEF



«J'éviterai tous les objets métalliques.»

Somsy, 12 ans, est au premier rang; très attentive, elle ne veut rien manquer. Un spécialiste des mines formé par l'UNICEF explique aux enfants à l'aide de panneaux illustrés à quoi ils doivent prendre garde. Somsy a grandi au Laos dans le village de Phouyang, une région où les enfants doivent apprendre très tôt à vivre en présence de mines. Ils doivent respecter très strictement certaines règles – sans quoi chaque pas risque d'être le dernier. Somsy le sait très bien; c'est pourquoi elle regarde les

images sans en perdre le moindre détail. «Les gens que l'on voit font des choses que mes parents font aussi», commente Somsy. Par exemple ramasser des pièces métalliques appartenant à des bombes afin de les vendre – un commerce qui finit souvent par la mort. «Désormais, j'éviterai tous les objets métalliques», conclut Somsy, le visage grave.

«Je suis tellement content de pouvoir aller moi aussi à l'école.»

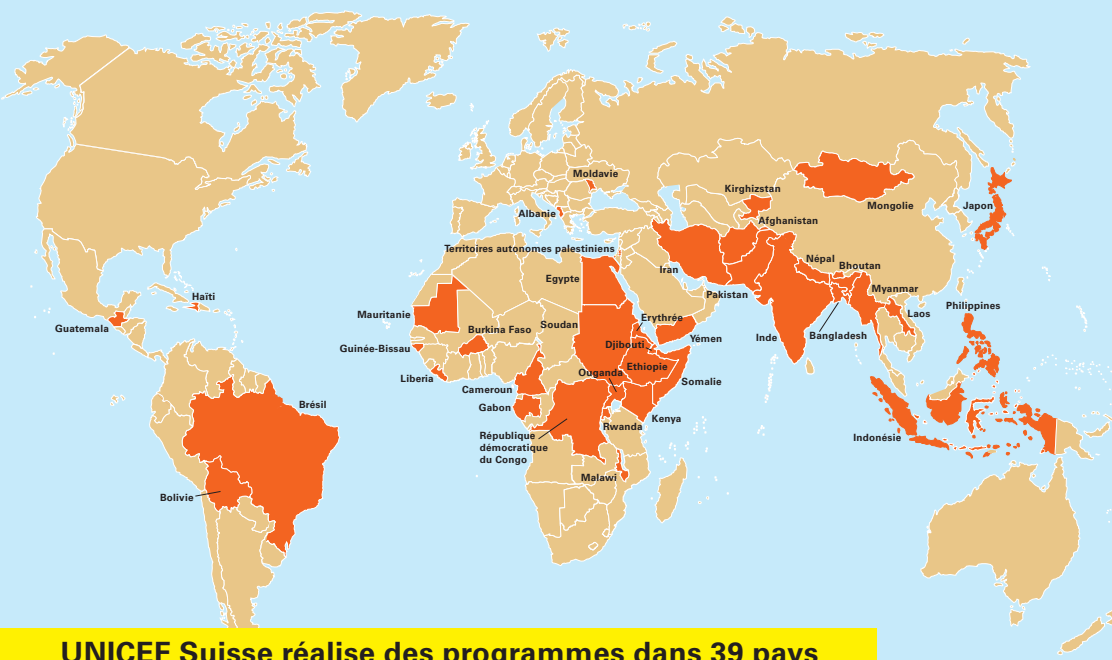
Pendant des années, le simple fait de les voir lui faisait mal. Quand Chand qui a 12 ans maintenant voyait des enfants vêtus d'un uniforme scolaire et portant des livres sous le bras, il aurait tellement souhaité aller à l'école, comme eux. Mais il devait ramasser des déchets pour pouvoir



se mettre au moins une fois par jour quelque chose sous la dent. Grâce à l'œil attentif d'une enseignante, Chand dont la mère est malade a trouvé accueil dans un centre de protection des enfants aménagé par l'UNICEF. Les enfants peuvent acquérir ici les bases scolaires élémentaires et des savoir-faire qu'ils n'ont pas pu s'approprier en passant leurs jeunes années dans la rue. Chand est rayonnant: «Je suis si content de pouvoir moi aussi aller à l'école et de ne plus passer des heures à fouiller dans les déchets.»

**UNICEF Suisse en 2011:**  
**notre action en faveur de la protection des enfants**

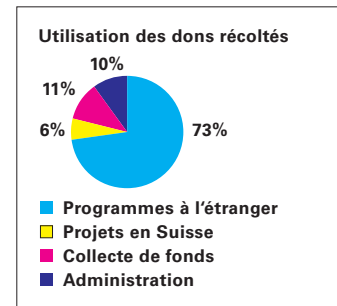
- **Sensibilisation et Information** sur les conséquences de l'excision notamment en Egypte, en Guinée-Bissau, au Yémen, en Mauritanie, en Somalie et au Soudan.
- **Désamorçage** de 470 mines et armes à dispersion dans les villages et les préaux des écoles du Laos afin de protéger plus de 5000 personnes.
- **Enseignement scolaire** dispensé dans 14 centres accueillant près de 2500 enfants qui avaient cessé de travailler.
- **Traitement médical et psychologique, assistance juridique** et accompagnement de 766 filles victimes de violence sexuelle en République Démocratique du Congo.



**UNICEF Suisse réalise des programmes dans 39 pays**

Afghanistan – Albanie – Bangladesh – Bhoutan – Bolivie – Brésil – Burkina Faso – Cameroun – République démocratique du Congo – Djibouti – Egypte – Erythrée – Ethiopie – Gabon – Guatemala – Guinée-Bissau – Haïti – Inde – Indonésie – Iran – Japon – Kenya – Kirghizstan – Laos – Liberia – Malawi – Mauritanie – Moldavie – Mongolie – Myanmar – Népal – Ouganda – Pakistan – Territoires autonomes palestiniens – Philippines – Rwanda – Somalie – Soudan – Yémen

UNICEF Suisse apporte son appui à des programmes qui ont pour but d'améliorer la situation des enfants sur le plan de la formation, de l'alimentation et de la santé. En 2011, nous avons soutenu des projets visant à prévenir la transmission du virus du sida de la mère à l'enfant, à lutter contre l'excision et la violence sexuelle envers les filles, à combattre la traite d'enfants, l'exploitation des enfants et leur recrutement comme soldats. Nous avons déployé des efforts particuliers pour protéger les enfants contre les armes à dispersion et améliorer l'accès à l'eau potable et aux installations sanitaires.





## Des milliers de personnes ont marqué l'UNICEF

**185 631** donateurs et donatrices en Suisse

**6846** enfants en Suisse, dont 49 ambassadeurs et ambassadrices juniors

**8156** collaborateurs et collaboratrices dans le monde

**Des ambassadeurs et des porte-parole de l'UNICEF** comme

Harry Belafonte, Mia Farrow, Angélique Kidjo, Lionel Messi, Roger Moore, Nana Mouskouri, Vanessa Redgrave, Shakira, Maxim Vengorov, Kurt Aeschbacher, Anatole Taubman ...

Mia Aegerter, Kathrin Arioli, Andrew Bond, Maurizio Canetta,

Federica de Cesco, Cabaret Divertimento, Alex Frei, Francine John-Calame, Annette Kuhn, Marco Rima, Simona Scarpaleggia, Seven, Sina, Stress, Sandra Studer, Isabelle Welton, Karina Wisniewska ...

**Des entreprises** comme Ascom, la Credit Suisse Foundation, le FC

Nous remercions sincèrement tous ceux et celles qui nous permettent de poursuivre notre action. Grâce à leur soutien, nous pouvons secourir rapidement garçons et filles dans les situations de crise et améliorer durablement la situation des enfants les plus pauvres dans de nombreux pays.

Lucerne, H&M, IKEA, le Kiwanis, le Luzerner Sinfonieorchester, le Luzerner Theater, MSC Cruise, le NordSüdVerlag, Orange SA, Procter & Gamble, Roche, le Schauspielhaus Zürich, le magazine «Schweizer Familie», Selecta, Third Pole, Züri Beck ...

«Les comptes d'UNICEF Suisse suivent les recommandations relatives à la présentation des comptes Swiss GAAP FER 21.»

PricewaterhouseCoopers AG

L'aperçu des finances reproduit ici est un condensé des comptes annuels consolidés complets 2011 d'UNICEF Suisse qui ont été révisés par l'agence PricewaterhouseCoopers AG. Les comptes annuels consolidés détaillés composés des comptes annuels du Comité suisse pour l'UNICEF et de la fondation du Comité suisse pour l'UNICEF sont disponibles, de même que le rapport de performance selon FER 21, au secrétariat général d'UNICEF Suisse; ils peuvent être consultés sur le site [www.unicef.ch](http://www.unicef.ch).

## Bilan consolidé

Actif	31.12.2011	31.12.2010
	CHF	CHF
<b>Actif circulant</b>		
Liquidités	28'954'730	47'787'376
Titres	12'624'733	1'119'320
Créances résultant de livraisons et de prestations	655'671	746'539
Autres créances	171'701	77'917
Stocks	36'000	29'000
Comptes de régularisation actif	781'747	660'802
<b>Total actif circulant</b>	<b>43'224'582</b>	<b>50'420'954</b>
<b>Actif immobilisé</b>		
Immobilisations		
– Mobilier	91'215	65'469
– Aménagements	374'979	184'878
– Matériel de bureau/informatique	73'047	54'159
– Terrain	450'000	450'000
<b>Total actif immobilisé</b>	<b>989'241</b>	<b>754'506</b>
<b>Total actif</b>	<b>44'213'823</b>	<b>51'175'460</b>

UNICEF Suisse dispose d'une fondation qui reçoit des contributions visant à soutenir à long terme des programmes de l'UNICEF dans le monde et en Suisse. Les comptes de la fondation sont intégrés au bilan et au compte d'exploitation consolidés 2011.

Passif	31.12.2011	31.12.2010
	CHF	CHF
<b>Capitaux étrangers à court terme</b>		
Dettes provenant de livraisons et de prestations	1'334'911	1'444'318
Dettes programmes à l'étranger	13'017'813	21'108'259
Autres dettes à court terme	57'271	7'019
Comptes de régularisation passif	454'825	796'506
Provisions	207'650	360'000
<b>Total capitaux étrangers à court terme</b>	<b>15'072'470</b>	<b>23'716'102</b>
<b>Capitaux étrangers à long terme</b>		
Dettes programmes à l'étranger	14'125'606	12'236'434
<b>Total capitaux étrangers à long terme</b>	<b>14'125'606</b>	<b>12'236'434</b>
<b>Capital des fonds (fonds affectés)</b>		
Fonds avec affectation limitée	427'488	814'550
<b>Total capital des fonds (fonds affectés)</b>	<b>427'488</b>	<b>814'550</b>
<b>Capital de l'organisation</b>		
Capital versé (fondation)	100'000	100'000
Réévaluation du terrain	449'999	449'999
Capital libre (généré)	12'767'742	12'201'930
Capital lié (désigné) généré	1'731'460	959'000
Résultat de l'exercice	-460'942	697'445
<b>Total capital de l'organisation</b>	<b>14'588'259</b>	<b>14'408'374</b>
<b>Total passif</b>	<b>44'213'823</b>	<b>51'175'460</b>



## Compte d'exploitation consolidé

	31.12.2011	31.12.2010
	CHF	CHF
<b>Produits d'exploitation</b>		
<b>Produits des campagnes de collecte de fonds</b>		
Parrainages de projets et membres	3'559'969	3'687'890
Dons issus de collectes	9'113'959	9'192'198
Dons pour l'aide d'urgence	3'165'900	3'906'218
Legs et héritages	5'162'960	9'888'606
Dons provenant de fondations, d'organisations, de communes, etc.	6'069'274	9'128'561
Dons provenant du commerce de détail	199'171	218'481
<b>Total produits des campagnes de collecte de fonds</b>	<b>27'271'233</b>	<b>36'021'954</b>
<b>Autres recettes</b>		
Vente de cartes et de produits	3'770'345	4'326'516
Contributions versées par les sponsors	8'000	0
Autres recettes	268'752	110'139
<b>Total produits d'exploitation</b>	<b>31'318'330</b>	<b>40'458'609</b>
<b>Frais d'exploitation</b>		
<b>Achat de marchandises</b>	<b>-397'656</b>	<b>-419'445</b>
<b>Charges directes des projets</b>		
Programmes à l'étranger	-20'757'383	-27'557'230
Programmes en Suisse	-1'900'938	-1'360'393
Frais de personnel (projets)	-854'876	-889'600
Monitoring des projets	-139'797	-128'284
<b>Total des charges directes des projets</b>	<b>-23'652'994</b>	<b>-29'935'507</b>
<b>Frais administratifs</b>		
Frais de personnel	-1'692'751	-1'931'648
Frais de voyage et de représentation	-54'554	-43'739
Travail accompli par des tiers	-106'450	-94'385
Loyer	-274'479	-238'483
Frais d'entretien, de réparation et d'assurance	-18'027	-30'174
Frais administratifs	-654'793	-545'786

	31.12.2011	31.12.2010
	CHF	CHF
Collecte de dons	-3'351'337	-3'975'333
Relations publiques	-448'500	-338'198
Prestations de services	-297'925	-281'122
Autres dépenses	-9'504	-7'914
Amortissements	-150'299	-122'957
Provisions	152'350	-360'000
<b>Total des frais administratifs</b>	<b>-6'906'269</b>	<b>-7'969'739</b>
<b>Résultat d'exploitation</b>	<b>361'411</b>	<b>2'133'919</b>
<b>Résultat financier</b>		
Produits financiers réalisés	181'594	86'106
Produits financiers non réalisés	248'084	19'529
Charges financières	-998'266	-937'559
<b>Total résultat financier</b>	<b>-568'588</b>	<b>-831'924</b>
<b>Résultat avant mouvement de fonds et capitaux</b>	<b>-207'177</b>	<b>1'301'995</b>
<b>Fonds affectés</b>		
Attribution aux fonds affectés	-73'915	-689'865
Utilisation des fonds affectés	460'977	85'315
<b>Total fonds affectés</b>	<b>387'062</b>	<b>-604'550</b>
<b>Capital libre (généré)</b>		
Dissolution du capital libre (généré)	131'633	0
<b>Total capital libre (généré)</b>	<b>131'633</b>	<b>0</b>
<b>Capital lié (désigné) généré</b>		
Attribution au capital lié (désigné) généré	-772'460	0
<b>Total capital lié (désigné) généré</b>	<b>-772'460</b>	<b>0</b>
<b>Résultat après mouvement de fonds et capitaux</b>	<b>-460'942</b>	<b>697'445</b>

«L'UNICEF est la partenaire la plus importante de la Suisse en ce qui concerne le soutien des enfants à long terme dans les pays en développement et les pays émergents. Les priorités définies par l'UNICEF correspondent aux objectifs de la coopération au développement de la Suisse et de l'aide humanitaire. Grâce à la collaboration étroite avec UNICEF Suisse, la Suisse peut contribuer de manière prépondérante à atteindre les objectifs fixés.»

Christoph Jakob, Chargé de programme  
Division Institutions globales,  
Direction du Développement et de la  
Coopération (DDC)



En 2011, le gouvernement suisse a soutenu l'UNICEF en lui allouant 29,5 millions de francs. Au total, la population suisse a contribué à hauteur de 50,3 millions de francs à la réalisation des projets et des programmes de l'UNICEF en faveur des enfants démunis du monde entier. L'UNICEF et la Suisse – représentée par la Direction du Développement et de la Coopération (DDC) – unissent leurs efforts pour améliorer la

situation des enfants. La DDC représente notre pays au conseil d'administration de l'UNICEF et a ainsi une influence directe sur l'orientation de l'organisation et l'affectation des fonds. La DDC observe avec une attention particulière l'efficacité des programmes et s'investit dans les domaines de l'eau, de l'hygiène, de la formation et de la protection de l'enfant.

### Les contributions versées par la Confédération à l'UNICEF

	CHF
<b>Contributions ordinaires</b>	<b>20'000'000</b>
Contributions affectées à des projets	5'276'010
Actions humanitaires spéciales	4'229'738
Total des contributions extraordinaires	9'505'748
<b>Contributions versées par le gouvernement suisse à l'UNICEF</b>	<b>29'505'748</b>



## UNICEF Suisse

UNICEF Suisse représente en Suisse les intérêts de l'UNICEF, le Fonds des Nations Unies pour l'enfance. L'engagement et le travail de l'UNICEF se fondent sur les principes de la tolérance, de la compréhension mutuelle, de la solidarité et de la paix entre les peuples. UNICEF Suisse s'oppose donc à toutes les formes de discrimination. UNICEF Suisse a pour but de récolter des fonds pour

soutenir les programmes et les projets réalisés dans le monde, de défendre la cause des enfants, en Suisse aussi, et d'informer la population du travail accompli à l'échelon international et national.

UNICEF Suisse assure son financement uniquement par des dons privés ainsi que par la vente des cartes et des cadeaux UNICEF. Les membres d'UNICEF Suisse travaillent bénévolement et sans rémunération. Le

président reçoit un modeste forfait en dédommagement de ses dépenses et ses frais lui sont remboursés.

L'organe suprême d'UNICEF Suisse est le comité qui se compose de douze membres. C'est le comité qui définit les grandes lignes des activités; il élit un comité exécutif parmi ses membres. Ce dernier prépare les dossiers à l'intention du comité et surveille l'application des décisions. La direction est responsable de la gestion opérationnelle.

## Les membres du comité suisse pour l'UNICEF sont les suivants:

Wolfgang Wörnhard, Zurich (président)

Anat Bar-Gera, Erlenbach

Barbara Bechtler, Berne

Clara Bucher, Zurich

Daniel Frey, Zurich

Susanna Heimgartner, Zurich

Marie-Christin Jacobs, Uetikon

Hans Künzle, Wollerau

François Rohner, Münsingen

Corinne Sieger-Ronner, Küsnacht

Béatrice Speiser, Bâle

Andreas S. Wetter, Feldmeilen

## Direction

Elsbeth Müller, directrice générale  
Philippe Baud, responsable du département «Finances et services internes»

Flavio Calligaris, responsable du département «Marketing et communication»

## Collaborateurs et collaboratrices

Nombre total de collaborateurs et collaboratrices: 33. Nombre de postes à temps complet: 28

## Révision des comptes

Agence PricewaterhouseCoopers AG, Zurich

## Adresse

Comité suisse pour l'UNICEF  
Baumackerstrasse 24

8050 Zurich

Téléphone 044 317 22 66

Compte postal pour les dons:

80-7211-9

[www.unicef.ch](http://www.unicef.ch)

# Autorité, savoir et expérience au profit des enfants.

## Dans le monde entier.

Les problèmes complexes appellent des solutions sur mesure. En qualité de Fonds des Nations Unies pour l'enfance, l'UNICEF jouit d'une **autorité** qui lui permet de chercher, avec les gouvernements, des solutions qui apporteront une réponse durable à la détresse des enfants. Des solutions telles que l'Etat pourra assumer et poursuivre lui-même ce que vous avez commencé en étant donateurs.

Sans données fiables, aucun progrès n'est possible. Recueillir des données est peu attrayant, mais c'est un travail indispensable. Etant la seule organisation des Nations Unies qui se consacre à l'enfance, l'UNICEF possède un **savoir** spécialisé étendu que l'on utilise tous les jours pour venir en aide efficacement, à bas prix et durablement aux enfants du monde entier. L'UNICEF, notons-le, partage ses connaissances avec d'innombrables organisations humanitaires du monde entier.

L'argent récolté grâce aux dons est précieux, car chaque don s'accompagne d'un espoir. L'UNICEF en a pleinement conscience et gère minutieusement ces fonds. Les plus de 60 ans **d'expérience** dont bénéficie l'UNICEF lui sont utiles. En faisant un don à l'UNICEF, vous financez, au profit des enfants démunis, des prestations de soutien éprouvées et fructueuses.

### Vous pouvez soutenir l'UNICEF:

- En faisant un don
- En devenant membre soutien
- En vous engageant dans un parrainage de projet
- En créant quelque chose de durable et en faisant un legs à l'UNICEF ou en pensant à l'organisation dans votre testament
- En vous engageant dans un parrainage avec votre entreprise
- En participant avec vos enfants à la «Semaine des étoiles»
- En achetant des cartes ou des cadeaux
- Ou en prenant contact avec nous dans l'idée d'aider efficacement les enfants.

### Comité suisse pour l'UNICEF

Baumackerstrasse 24, CH-8050 Zurich

Téléphone +41 (0)44 317 22 66

[www.unicef.ch](http://www.unicef.ch)

Compte postal: 80-7211-9



Rendez-vous visite sur le site [www.unicef.ch](http://www.unicef.ch)  
ou appelez-nous. Téléphone 044 317 22 66

**unicef**   
L'enfance aux enfants.